

**Verbale n. 7 Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere A. A. 2024/2025**

**Seduta del 14 aprile 2025**

Il giorno 14 aprile 2025 alle ore 9.00 nell' Aula 14 del Palazzo Lingue si è riunito il Consiglio di Interclasse di Lingue e Letterature straniere per discutere il seguente o.d.g.:

1. **Comunicazioni del Coordinatore;**
2. **Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 4 del 5/12/2024**
3. **Offerta Formativa Erogata a. a. 2025-2026 Corsi di Laurea L-11, L-12, LM-37, LM-94: presa visione;**
- 3bis. **Richiesta parere didattico riformulazione parziale orario corsi prof.ssa Cavallini a. a. 2025-26, per soggiorno estero come Visiting Professor;**
- 3ter. **Convenzioni Doppio Titolo Internazionale: parere.**
4. **Pratiche studenti;**
5. **Pratiche Erasmus;**
6. **Pratiche Tirocini;**
7. **Pratiche di equipollenza;**
8. **Segnalazioni e richieste da parte degli studenti;**
9. **Riconoscimento CFU per abilità informatiche e altro;**
10. **Riconoscimento CFU per attività formative;**
11. **Proposta nomina cultori della materia;**
12. **Varie ed eventuali.**

I componenti del Consiglio sono presenti o assenti come da prospetto ricavabile dal foglio di rilevazione.

	<b>PROFESSORI I FASCIA</b>		<b>P</b>	<b>A</b>	<b>G</b>
1	CARDONA MARIO				X
2	CAVALLINI CONCETTA		X		
3	DELL'AQUILA GIULIA		X		
	FENICIA GIULIO				X
4	PETRILLI SUSAN				X
	SORIANELLO PATRIZIA				X
	STRUMMIELLO GIUSEPPINA				X
	<b>PROFESSORI II FASCIA</b>		<b>P</b>	<b>A</b>	<b>G</b>
5	ABBATICCHIO ROSSELLA		X		
	CONSIGLIO CRISTINA			X	
6	DE BENEDETTO ALFONSINA				X
7	DELLAROSA FRANCA		X		
8	DEVINCENZO GIOVANNA				X

	DI LIDDO ISABELLA				X
9	FALCO GAETANO		X		
10	GATTO MARISTELLA		X		
11	GRAMIGNA VALERIA				X
12	GRECO SIMONE				X
	GRUMO ROSALINA				X
13	LASKARIS PAOLA		X		
14	LAVIOSA SARA				X
	LEONARDI ANDREA			X	
15	MAGLIOCCO GIOVANNI		X		
16	MARTINO PIERPAOLO		X		
	MATTEI LORENZO				X
17	PETILLO MARIA CRISTINA		X		
18	PORFIDO IDA		X		
	RUTIGLIANO STEFANIA				X
	SALERNO MARCELLO				X
19	SASSE BARBARA			X	
	SATTA GINO			X	
20	SERANI UGO		X		
21	SPINELLI LAURA CHIARA		X		
22	SQUEO ALESSANDRA				X
23	TERMITE MARINELLA		X		
24	VACANTE NATALIA		X		
	VIEL RICCARDO		X		
	ZECCA FEDERICO			X	
	<b>RICERCATORI</b>		<b>P</b>	<b>A</b>	<b>G</b>
25	AJRES ALESSANDRO				X
26	BIANCO ANNA VITA		X		
	BORRELLI GIORGIO			X	
27	CICCHETTI ESTER				X
28	CIUFFREDA ANTONIO		X		
29	CORNACCHIA FRANCESCO		X		
30	DE IACO MOIRA		X		
	ERAMO IMMACOLATA				X
	GIRONE FRANCESCO				X
31	GUAGNELLI SIMONE				X
32	LAVOPA ROSANNA				X
	LUSSONE TERESA				X
	MAGRONE EMILIA MARIA				X
33	MELEDANDRI FRANCESCO				X
	MONACO ANGELO		X		
34	NICOSIA ALDO			X	
	SAPONARI ANGELA BIANCA				X
35	SIMON ULRIKE		X		

	<b>DOCENTI A CONTRATTO</b>		<b>P</b>	<b>A</b>	<b>G</b>
	ALLOCCA DANIELA			X	
36	ANELLI GRAZIA			X	
37	ANGUITA VICTOR				X
	BERNI FLORA			X	
38	BOLOYAN JAMIL			X	
39	BOZZA CRISTIANA				X
40	BRIER SABINE				X
41	COSTA RUI ALBERTO ALVES TRINDADE			X	
42	FILIERI EMILIO			X	
43	LAPEDOTA DOMENICO			X	
44	MULLIGAN EILEEN MARY		X		
45	NICHILO ANGELO			X	
46	PALDERA ANTONIA				X
47	PATERMANN GABRIELE AGNES		X		
48	PELLECCHIA MARTA RITA				X
49	PINTO CATERINA				X
50	RIPARANTE MARTA			X	
51	SIFO FRANCESCO			X	
52	STRAGAPEDE ERIKA			X	
	<b>STUDENTI</b>		<b>P</b>	<b>A</b>	<b>G</b>
53	CAPRIATI GIULIA		X		
54	CILLA NILDE			X	
55	FATIGUSO GIUSEPPE			X	
56	GHIRAN MIRUNA ANA-MARIA			X	
57	IACOBELLIS ALESSIO				X
58	KONE SIAKA JUNIOR			X	
59	MAGGI CHIARA		X		
60	SARACINO DESIREE			X	
61	SPORTELLI ALESSANDRO				
62	STANCHI MARTINA GERARDINA		X		

Presiede la Prof.ssa Giulia Dell'Aquila. Verificata la presenza del numero legale, il Coordinatore dichiara aperta e valida a tutti gli effetti la seduta. Si offre di fungere da segretario verbalizzante la Prof.ssa Concetta Cavallini.

Il Consiglio inizia alle ore 9.26.

Si passa all'esame dei punti all'ordine del giorno.

### 1. Comunicazioni.

Il Coordinatore Prof.ssa Dell'Aquila comunica che è necessario che tutti i docenti completino l'inserimento delle date d'esame in Esse3, affinché gli studenti possano programmare gli esami nell'arco dell'anno accademico. Il Coordinatore informa i presenti di avere ricevuto dalla Prof.ssa De Benedetto comunicazione riguardo alla impossibilità di procedere all'organizzazione del Corso di Lingua catalana, per l'a.a. 2024-2025. Il Coordinatore informa che è stata programmata, per il prossimo 23 aprile 2025, una riunione del Gruppo di Riesame/AQ del Corso di Studio L12 (soggetto a visita Anvur), nella quale si rifletterà sui risultati espressi dalla CEV e si prenderanno in considerazione alcune possibili azioni da intraprendere in risposta alle "Raccomandazioni" stilate

dalla stessa CEV. Le buone pratiche riconosciute dalla CEV nei “Punti di forza” del CdS saranno altresì oggetto di analisi, insieme alle “Aree di miglioramento”, anche in funzione di un raffronto con gli altri CdS (L11, LM37, LM94), dei quali i Gruppi di Riesame/AQ sono ugualmente convocati per lo stesso giorno 23 aprile.

## **2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 6 del 12/03/2025;**

Il Coordinatore Prof.ssa Dell’Aquila pone in approvazione il verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 6 del 12/03/2025 che si allega (Allegato 1) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, approva all’unanimità il verbale del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere n° 6 del 12/03/2025.

## **3. Offerta Formativa Erogata a. a. 2025-2026 Corsi di Laurea L-11, L-12, LM-37, LM-94: presa visione;**

Il Coordinatore, in vista dell’approvazione nel prossimo Consiglio di Dipartimento, proietta i file in cui è contenuta l’Offerta Didattica erogata per l’anno accademico 2025-2026 per i Corsi L11, L12, LM37, LM94, inviati precedentemente per mail. Il Coordinatore pone pertanto all’attenzione del Consiglio l’Offerta didattica erogata del Corso di laurea L-11 Lingue, culture e letterature moderne a. a. 2025-2026 che si allega (Allegato 2) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio prende visione dell’Offerta didattica erogata del Corso di laurea L-11 Lingue, culture e letterature moderne a. a. 2025-2026.

La Prof.ssa Dell’Aquila pone all’attenzione del Consiglio l’Offerta didattica erogata del Corso di laurea L-12 Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale a. a. 2025-2026 che si allega (Allegato 3) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio prende visione della Offerta didattica erogata del Corso di laurea L-12 Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale a. a. 2025-2026.

La Prof.ssa Dell’Aquila pone ora all’attenzione del Consiglio l’Offerta didattica erogata del Corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature moderne LM-37 a. a. 2025-2026 che si allega (Allegato 4) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio prende visione della Offerta didattica erogata del Corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature moderne LM-37 a. a. 2025-2026.

Il Coordinatore pone poi all’attenzione del Consiglio l’Offerta didattica erogata del Corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica LM-94 a. a. 2025-2026 che si allega (Allegato 5) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio prende visione della Offerta didattica erogata del Corso di laurea magistrale in Traduzione Specialistica LM-94 a. a. 2025-2026.

La Prof.ssa Dell’Aquila inoltre evidenzia che nell’Offerta Didattica erogata per l’anno accademico 2025-2026 per i Corsi L11, L12, LM37, LM94 tacciono i seguenti insegnamenti:

- Antropologia del patrimonio - SDEA-01/A ex M-DEA/01- CFU 6, 1° anno CdS Lingue e letterature moderne LM-37;
- Letteratura e cultura catalana – L-LIN-07 - CFU 6, 2° anno CdS Lingue e letterature moderne LM-37;
- Sociologia dei processi economici e del lavoro - GSPS-08/A ex SPS/09 – CFU 6, 3° anno CdS Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale L-12;
- Letteratura italiana e società - ITAL-01/A ex L-FIL-LET/10- CFU 6; 2°anno CdS Lingue, culture e letterature moderne L-11. Il Consiglio di Interclasse prende visione degli insegnamenti che tacciono nell’Offerta Didattica erogata per l’anno accademico 2025-2026 per i Corsi L11, L12, LM37, LM94.

Il Consiglio all’unanimità prende visione.

## **3bis. Richiesta parere didattico riformulazione parziale orario corsi Prof.ssa Cavallini a. a. 2025-26, per soggiorno estero come Visiting Professor;**

La Prof.ssa Dell’Aquila illustra al Consiglio di Interclasse di lingue e Letterature straniere la richiesta, pervenuta con Prot. n. 2315 del 10-04-2025, della Prof.ssa Concetta Cavallini di autorizzazione alla riformulazione dell’orario per i corsi a Lei affidati nell’a. a. 2025-2026 in ragione dell’invito dell’Università di Bordeaux “Montaigne” come *Professeure invitée* nell’ambito delle manifestazioni organizzate da questa Università per il *Mois Montaigne* dal 7 al 29 Novembre 2025.

La Prof.ssa Cavallini specifica che la riformulazione dell'orario per l'a. a. 2025-2026, per i due Corsi annuali a lei affidati, sarà realizzata in modo da assicurare il recupero delle tre settimane di assenza senza disagio per gli studenti e per la didattica dei Corsi stessi. Il Consiglio di Interclasse di lingue e letterature straniere, nel congratularsi con la Prof.ssa Concetta Cavallini per il prestigioso incarico, all'unanimità esprime parere favorevole.

**3ter. Convenzioni Doppio Titolo Internazionale: parere;**

Il punto è rinviato al prossimo Consiglio di Interclasse.

**4. Pratiche studenti;**

**OMISSIS**

**5. Pratiche Erasmus;**

**OMISSIS**

**6. Pratiche Tirocini;**

**OMISSIS**

**7. Pratiche di equipollenza;**

**OMISSIS**

**8. Segnalazioni e richieste da parte degli studenti;**

Non ci sono segnalazioni da parte degli studenti.

**9. Riconoscimento CFU per abilità informatiche e altro;**

**OMISSIS**

**10. Riconoscimento CFU per attività formative;**

- Richiesta del 26/03/2025 Prot. n. 1982- V/4 da parte della Prof.ssa Celeste Boccuzzi, in collaborazione con il Centro multilingue della Lingua economica LIN€CO, di 2,5 CFU (0,50 CFU per ciascun seminario) come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Ciclo di Seminari LIN€CO che si terrà dal 5 al 16 maggio 2025 per un totale di circa 5 incontri di 3 ore e mezza ciascuno per un totale di 18 ore frontali. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 2,5 CFU per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Ciclo di Seminari LIN€CO.

- Richiesta del 08/04/2025 Prot. n. 2248- V/4 ora per allora da parte della Prof.ssa Maristella Gatto di 2 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 al IrishWikAthon@Uniba che si tiene il 14-15-16 aprile 2025 per un totale di 18 ore frontali. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 2 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 al IrishWikAthon@Uniba.

- Richiesta del 04/04/2025 Prot. n. 2165- V/4 ora per allora da parte della Prof.ssa Antonella Trombone in collaborazione con l'Associazione studentesca UDU-LINK di 3-2-1 CFU rispettivamente per 7 incontri (21 ore), 5

incontri (15 ore) e 1 incontro (9 ore) come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 al Ciclo di seminari “Il mondo va così: democrazia e conflitti nella contemporaneità” che si tengono dal 11-03-2025 al 14-04-2025. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire di 3-2-1 CFU rispettivamente per 7 incontri (21 ore), 5 incontri (15 ore) e 1 incontro (9 ore) come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 al Ciclo di seminari “Il mondo va così: democrazia e conflitti nella contemporaneità”.

- Richiesta del 08/04/2025 Prot. n. 2247- V/4 ora per allora da parte del Prof. Pierpaolo Martino di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 alle “Lezioni aperte del Gruppo di Studio sulla Cultura Pop - XI° Ciclo” che si tiene dal 10 aprile al 20 maggio 2025. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 alle “Lezioni aperte del Gruppo di Studio sulla Cultura Pop - XI° Ciclo”.

#### **11.Proposta nomina cultori della materia;**

Non ci sono proposte di nomina cultori della materia.

#### **12.Varie ed eventuali.**

Non ci sono varie ed eventuali.

La seduta è tolta alle ore 10.03.

Il Coordinatore  
*f.to Prof.ssa Giulia Dell'Aquila*

Il Segretario verbalizzante  
*f.to Prof.ssa Concetta Cavallini*